



49. Schweizerische Pistolen-Gruppenmeisterschaft SPGM-50 m 2005
49ème Championnat Suisse Groupes Pistolet CSGP-50 m 2005
49° Campionato Svizzero Gruppi Pistola CSGP-50 m 2005

1. Hauptrunde 23. 06.- 01.07. 2005

In der 1. Hauptrunde gab es nur 8 Resultate über 380 Punkte. Das heisse Sommerwetter machte nicht nur den Schützen heisse Köpfe, auch einige Gruppenchefs hatten mit dem Einsendetermin die liebe Mühe. Leider haben weit über 50 Gruppenchefs die Standblätter sehr mangelhaft ausgefüllt (fehlende Lizenznummern, Gruppennummern und Kombinationsangabe). Solche Mängel führen in der Auswertung zu unliebsamen Verspätungen, welche schlussendlich die Publikation verzögern. Das genaue Durchlesen und Befolgen der Ausführungsbestimmungen wäre nur zu empfehlen.

1er Tour principal 23.06. – 01.07. 2005

Lors de ce 1^{er} tour principal on a pu registrer 8 résultats supérieurs aux 380 points. Les hautes températures de cette été ont chauffé non seulement les têtes des tireurs, mais aussi celles de quelques chefs de groupes qui ont eu de la peine à respecter les délais pour l'envoi des résultats. En outre il faut dire que plus de 50 chefs de groupes ont rempli d'une façon incomplète les feuilles de stand (sans numéros de licence, de groupe et sans indications de la combinaison). Ces imperfections causent des retards désagréables, qui retardent la publication. Sûrement à recommander une lecture plus précise et une exécution plus attentive des dispositions .

1° Turno principale 23.06. – 01.07.2005

Sono stati 8 i risultati superiori al 380 realizzati durante questo primo turno principale. Le alte temperature di questo tempo estivo hanno surriscaldato la testa di parecchi tiratori, ma anche di alcuno capi gruppo, che hanno fatto fatica a rispettare i termini per l'invio dei risultati. Inoltre più di 50 capi gruppo hanno riempito i fogli di stand in modo incompleto (senza numero di licenza, di gruppo, senza l'indicazione della combinazione). Queste mancanze causano spiacevoli ritardi, che posticipano pure la pubblicazione. Raccomandiamo a questi signori una lettura più attenta e un'esecuzione più precisa delle disposizioni.

Resultate : **grau markiert** : qualifiziert für die 2. Hauptrunde
ohne Markierung : ausgeschieden, ab 362 P mit Auszeichnung

Résultats : les groupes marqués en gris sont qualifiés pour le 2ème tour principal
sans marquage : éliminés, à partir de 362 P avec distinction.

Risultati : i gruppi evidenziati in grigio sono qualificati per il 2° turno principale
quelli non evidenziati: eliminati, a partire da 362 P con distinzione.

Höchstresultate von Gruppen / Meilleurs résultats de groupes / I migliori risultati di gruppo :

386 P : Zürich-Stadt I

384 P : Pfäffikon SZ

382 P : Cugy-Montheron ; Giffers I und Sarnen II + Sarnen III

381 P : Altdorf-Erstfeld und Lausanne-Carabiniers

**Höchste Einzelresultate / Les meilleurs résultats individuels /
Migliori risultati individuali**

100 P : Fehr Matthias, Buus und Reis Dominik, Arbon

99 P : Abt Markus, Langendorf ; Brechbühl Roland, Sarnen und Grassi Marco, Roveredo
Odermatt Victor, Mettmenstetten

Der höchst Ausgeschiedene der Runde ist Sargans mit 373 Punkten.
Sargans est éliminé avec le résultat le plus haut de 373 points.
Con 373 punti Sargans viene eliminato con il punteggio più alto.

Teilnehmer an der 2. Hauptrunde mit dem niedrigsten Resultat ist
Hinwil am Bachtel mit 355 Punkten.

Hinwil am Bachtel participe au deuxième tour principal avec le résultat de qualification le
plus bas, 355 points.

Accede al 2° turno principale con il risultato di qualifica più basso di 355 punti Hinwil am
Bachtel.

Für die Beteiligung an der 1. Runde danke ich allen Gruppen. Den Ausgeschiedenen
wünsche ich für nächstes Jahr mehr Glück und hoffe, sie wiederum begrüßen zu können.
Allen gut Schuss.

Je remercie de tout coeur tous les groupes qui ont participé à ce premier tour. Je souhaite
plus de chance pour l'année prochaine aux groupes éliminés et je compte sur leur
participation future.
Aux groupes qualifiés pour le 2^{ème} tour principal bonne chance !

Ringrazio di cuore tutti i gruppi che hanno partecipato a questo primo turno. Ai gruppi
eliminati auguro maggiore fortuna per il prossimo anno, sperando in una loro futura
partecipazione. Ai gruppi qualificati per il secondo turno buona fortuna e buon tiro !

Termin 2. Hauptrunde: 4. – 12. August 2005.

Letzte Meldefrist, d.h. mit A-Post Eintreffen der Standblätter ist der 15. Aug. 2005.

Délais 2^{ème} tour principal : 04. – 12 août 2005

**Le 15 août me doivent parvenir, comme dernier délai, les feuilles de stand avec
Poste-A !**

Periodo 2° turno principale : 04 – 12 agosto 2005

**Ultimo termine per l'annuncio il 15 agosto 2005, data in cui mi devono pervenire i
fogli di stand per Posta-A !**

Kreuzlingen, 06. Juli / juillet/ luglio 2005

Chef SPGM-50 m / Chef – capo CSGP-50 m : Erwin Habrik